

ANKOMST & AFGANG

Arrival & Departure / Ankunft & Abreise

ANKOMST	ANKUNFT	ARRIVAL
⚡📷 Ved ankomst: Aflæs el og tag gerne et billede. (Elmåleren er placeret bag huset ved indgangen til skuret – under et gråt låg). 📶 Wi-Fi kode: 99312235375872491977 💡 Udendørs lys: Hvis du ikke slukker det, tænder og slukker det automatisk ved solnedgang og solopgang.	⚡📷 Bei Ankunft: Stromzähler ablesen und möglichst ein Foto machen. (Der Zähler befindet sich hinter dem Haus am Eingang zum Geräteschuppen – unter einer grauen Abdeckung). 📶 WLAN-Passwort: 99312235375872491977 💡 Außenbeleuchtung: Wenn sie nicht ausgeschaltet wird, schaltet sie sich bei Sonnenuntergang automatisch ein und bei Sonnenaufgang wieder aus.	⚡📷 Upon arrival: Read the electricity meter and take a photo if possible. (The meter is located behind the house at the entrance to the shed – under a grey cover). 📶 Wi-Fi password: 99312235375872491977 💡 Outdoor lighting: If you do not switch it off, it will automatically turn on at sunset and off at sunrise.
AFGANG – Dansk	ABREISE – Deutsch	DEPARTURE – English
• 🔥 Sluk alle radiatorer, hvis de har været brugt • 💡 Sluk alle lys • 📶 Sluk ikke internet • 🔥 Sluk varmepumpe • ⚡📷 Aflæs el og tag gerne igen et billede • 🗑️ Tøm skraldespand • 🌀 Sæt opvaskemaskinen i gang, hvis der står service heri • 🔥🪵 Brændeovn: Hvis asken er kold, kan den fjernes (brug askespand ved indgangsdøren) • 🗝️ Lås og læg nøglen i boksen (husk at dreje på tallene)	• 🔥 Alle Heizkörper ausschalten, wenn sie benutzt wurden • 💡 Alle Lichter ausschalten • 📶 Internet nicht ausschalten • 🔥 Wärmepumpe ausschalten • ⚡📷 Stromzähler erneut ablesen und möglichst ein Foto machen • 🗑️ Mülleimer leeren • 🌀 Geschirrspüler einschalten, falls sich Geschirr darin befindet • 🔥🪵 Kaminofen: Wenn die Asche kalt ist, kann sie entfernt werden (Ascheimer bei der Eingangstür verwenden) • 🗝️ Abschließen und den Schlüssel in die Box legen (Zahlen verdrehen)	• 🔥 Turn off all radiators if they have been used • 💡 Turn off all lights • 📶 Do not turn off the internet • 🔥 Turn off the heat pump • ⚡📷 Read the electricity meter again and preferably take a photo • 🗑️ Empty the trash bin • 🌀 Start the dishwasher if there are dirty dishes inside • 🔥🪵 Fireplace: If the ashes are cold, they may be removed (use the ash bucket by the entrance door) • 🗝️ Lock the door and place the key in the box (remember to turn the number dials)

AFREJSE & RENGØRING

Tak for hjælpen

Slut rengøring er inkluderet – oprydning er ikke 😊
Vi forventer derfor, at huset afleveres pænt og ordentligt.

✔ Ved afrejse forventes:

- 🗑 Skraldespande tømt
- 🔊 Opvaskemaskine sat i gang
- 🔥 Brændeovn: Kold aske i askespand (ved fordør)
- 🔥 Grillrist børstet, hvis grillen har været brugt
- 🔊 Køkkenbord og vask ryddet (gerne tørret af)
- 🧻 Toiletter børstet og tørret af (røde klude)
- 🔥 Spa tømt og aftørret, hvis den har været brugt
- 🧹 Groft snavs fjernet fra gulve
- 🧺 Brugte klude lagt foran vaskemaskinen

👍 Meget gerne (men ikke et krav):

- 🧹 Aftørring af stue- og sofabord
- 🧹 Aftørring af bruser (glas) og armatur
- 🧹 Hurtig tur med støvsugeren

💚 Tusind tak for hjælpen og for at passe godt på huset
Venlige hilsner – Søren & Lene

DEPARTURE & CLEANING

Thank you for your help

Final cleaning is included – tidying up is not 😊
We therefore expect the house to be left neat and tidy.

✔ Upon departure, please ensure:

- 🗑 Trash bins emptied
- 🔊 Dishwasher started
- 🔥 Fireplace: Cold ashes in ash bucket (by front door)
- 🔥 Grill grate brushed, if the grill has been used
- 🔊 Kitchen counter and sink cleared (wiping appreciated)
- 🧻 Toilets brushed and wiped (red cloths)
- 🔥 Spa emptied and wiped, if used
- 🧹 Loose dirt removed from floors
- 🧺 Used cloths placed in front of the washing machine

👍 Much appreciated (optional):

- 🧹 Wipe living room and coffee tables
- 🧹 Wipe shower glass and fittings
- 🧹 Quick vacuum

💚 Thank you for helping us take good care of the house
Kind regards – Søren & Lene

ABREISE & REINIGUNG

Vielen Dank für Ihre Hilfe

Endreinigung ist inklusive – Aufräumen nicht 😊
Wir erwarten daher, dass das Haus ordentlich hinterlassen wird.

✔ Bei Abreise bitte beachten:

- 🗑 Müllbehälter geleert
- 🔊 Geschirrspüler eingeschaltet
- 🔥 Kaminofen: Kalte Asche in den Ascheeimer (bei der Eingangstür)
- 🔥 Grillrost gebürstet, falls benutzt
- 🔊 Küche (Arbeitsfläche & Spüle) aufgeräumt
- 🧻 Toiletten gebürstet und abgewischt (rote Tücher)
- 🔥 Whirlpool entleert und abgewischt, falls benutzt
- 🧹 Grober Schmutz vom Boden entfernt
- 🧺 Benutzte Tücher vor die Waschmaschine gelegt

👍 Gerne (freiwillig):

- 🧹 Wohn- und Couchtisch abwischen
- 🧹 Duschglas und Armaturen abwischen
- 🧹 Kurz staubsaugen

💚 Vielen Dank, dass Sie uns helfen, gut auf das Haus aufzupassen
Herzliche Grüße – Søren & Lene

Afrejse og rengøring – tak for hjælpen

Du har betalt for slutrengøring (ikke oprydning) som en del af din husleje 😊

Vi forventer derfor, at huset afleveres pænt og ordentligt, så rengøringen kan udføres korrekt.

Dette forventer vi:

🗑️ Alle skraldespande er tømt

🔥 Brændeovn:

Hvis asken er kold, lægges den i askespanden (står ved fordøren).

Hvis den ikke er kold, lader du den bare være.

🚰 Opvaskemaskinen er som minimum sat i gang

🔥 Grill: Hvis grillen har været brugt, forventes det, at risten er børstet ren

🍽️ Køkkenbord og vask er ryddet og gerne tørret af

🚽 Toiletter er børstet og tørret af (brug de røde klude)

🔥 Spa: Hvis spaen har været brugt, forventes den tømt og aftørret

🔪 Gulve: Groft snavs fjernes

🧺 Brugte klude lægges foran vaskemaskinen

Dette må du meget gerne gøre (men det er ikke et krav):

🛋️ Tør gerne stue- og sofabord af

🚿 Tør meget gerne bruser (glas) og armatur af

🔪 Du må meget gerne tage en hurtig tur med støvsugeren – men det er ikke et krav 😊

Tusind tak fordi du hjælper os med at passe godt på huset.

Det sætter vi stor pris på ❤️

Venlige hilsner
Søren og Lene
5. januar 2026